

UFT 930
Deutsch

KATHREIN
Digital Systems GmbH



Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort	3
2	Zu dieser Anleitung	4
2.1	Inhalt	4
2.2	Symbolerklärung	4
2.2.1	Symbole	4
2.2.2	Signalwörter	5
2.2.3	Weitere Symbole	5
2.3	Darstellungskonventionen	5
3	Abkürzungen und Fachbegriffe	6
4	Live-TV – Grundbedienung	7
4.1	Grundfunktionen der Fernbedienung	7
4.2	Live-TV/Radio umschalten und Programme wählen	7
4.2.1	Live-TV/Radio umschalten	7
4.2.2	Programm wählen	7
4.3	Programminformationen anzeigen	10
4.4	Lautstärke regeln	10
5	Live-TV – erweiterte Funktionen	11
5.1	Programmführer (EPG)	11
5.1.1	Allgemeine Informationen zum EPG	11
5.1.2	EPG anzeigen	11
5.2	Ausführliche Programminformationen anzeigen	12
5.2.1	Ausführliche Programminformationen über die Infotaste anzeigen	12
5.2.2	Ausführliche Informationen über EPG anzeigen	13
5.3	Sleep-Timer-Funktion	14
5.4	Kanalliste bearbeiten	15
5.4.1	Programmliste bearbeiten	15
5.5	Videotext anzeigen	17
5.5.1	Videotext anzeigen	17
5.5.2	Im Videotext navigieren	17
5.6	Untertitel anzeigen	18
5.7	Tonspur wählen	18
5.8	HbbTV	19
6	Hauptmenü	20
6.1	Wichtige Bedienfunktionen	20
6.1.1	Hauptmenü öffnen	20
6.1.2	Im Hauptmenü navigieren	20
6.1.3	Einstellungen ändern	20
6.1.4	Änderungen speichern und das Hauptmenü schließen	21
6.2	Überblick über das Hauptmenü	21
6.3	EPG	22
6.3.1	Programmführer	22
6.4	Programmliste	22
6.4.1	Programmliste bearbeiten	22
6.5	Einstellungen	25
6.5.1	Systemeinstellungen	25
6.5.2	Freenet	37
6.5.3	Entschlüsselungssystem	37
6.5.4	Programmsuchlauf	38
7	Service	40
8	Reinigung	41
9	Entsorgung	42
10	Urheberrecht und Lizenzbedingungen	43

1 Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die vorliegende Gebrauchsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Receivers optimal zu nutzen.

Wir haben die Bedienungshinweise so verständlich wie möglich verfasst und so knapp wie nötig gehalten. Zum besseren Verständnis sind Fachausdrücke im Abschnitt *Abkürzungen und Fachbegriffe*, S. 6, erklärt.

Mit dem *Ein-/Aus*-Schalter und der *Stand-by*-Taste haben wir der Umweltfreundlichkeit Rechnung getragen. Schalten Sie Ihren Receiver bei längeren Fernsehpausen mit dem *Ein-/Aus*-Schalter (Geräterückseite) aus, um Strom zu sparen. Bei kürzeren Pausen können Sie den Receiver mit der Fernbedienung (Taste *on/off*) in den Stand-by-Betrieb schalten, sodass ein Minimum an Strom verbraucht wird.

Wir wünschen Ihnen einen guten Empfang und viel Freude mit Ihrem neuen DVB-T2-HD-Receiver.

Ihr

KATHREIN-Team

2 Zu dieser Anleitung

2.1 Inhalt

Diese Gebrauchsanleitung enthält folgende Informationen:

- Bedienung und Funktionen von *Live-TV/Radio* und *Programmführer (EPG)*
- Einstellungen des Hauptmenüs (ab S. 20)
- Urheberschutz und Lizenzbedingungen



WARNUNG

Beachten Sie bei der Installation und dem Gebrauch des Geräts die allgemeinen Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Kurzanleitung.



ACHTUNG

Bei den Beschreibungen in dieser Gebrauchsanleitung wird vorausgesetzt, dass das Gerät gemäß der Kurzanleitung fachgerecht angeschlossen wurde.

Tipp

Die Abbildungen von Inhalten in dieser Anleitung sind in der Regel Beispiele. Dies gilt insbesondere dann, wenn die Abbildungen Inhalte von TV-Sendungen enthalten.

Tipp

Falls nicht anders angegeben, schalten Sie auf Live-TV-/Radiosendung, bevor Sie eine der Bedienungsanweisungen in dieser Gebrauchsanleitung ausführen.

2.2 Symbolerklärung

2.2.1 Symbole

	allgemeines Warnsymbol
	Gefahr von Sachschäden oder Funktionsstörungen

2.2.2 Signalwörter

Warnung	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
Vorsicht	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigem Risikograd, die eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
Achtung	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung, die einen Sachschaden zur Folge haben kann.
Tipp	Das Signalwort bezeichnet nützliche Tipps und Empfehlungen.

2.2.3 Weitere Symbole

Symbol	Bedeutung
▶	Handlungsschritt
1, 2, 3...n	Handlungsschritte mit fester Reihenfolge
⇒	Ergebnis eines Handlungsschrittes
✓	Bedingung für die Ausführung eines Handlungsschrittes
•	Aufzählung/Listeneintrag
—	Aufzählung/Listeneintrag 2. Ebene
OK	Tasten der Fernbedienung oder Elemente im Receivermenü

2.3 Darstellungskonventionen

Für die Handlungsschritte in dieser Gebrauchsanleitung gilt:

- Falls nicht anders angegeben, wird in den Handlungsschritten davon ausgegangen, dass sich der beschriebene Bereich in der Grundstellung befindet (*Live-TV/-Radio*, *EPG*, Hauptmenü).
- Die Tasten der Fernbedienung sind mit ihrem Aufdruck genannt und nicht grafisch dargestellt, z. B. **Back**, **MENU**.
- Die folgenden Tasten müssen standardmäßig gedrückt werden. Ihre Bedienung ist nur an einigen Stellen beispielhaft beschrieben.
 -     markieren einen Eintrag (Sendung, Menü, Liste etc.).
 - **OK** bestätigt eine Eingabe oder öffnet ein Untermenü.
 - **Back** schließt ein Menü/Untermenü oder geht einen Schritt zurück.
- Die Handlungsschritte sind in der Kurz- oder Langform verfasst:

Kurzform

Schritt 1 ▶ Schritt 2 ▶ Schritt 3 ▶...

Langform

Schritt 1

Schritt 2

Schritt 3

Beispiel

Menü ▶ Systemeinstellung ▶ Netzwerkeinstellungen...

Beispiel

1. **MENU** drücken.

2. **Systemeinstellung** wählen.

3. **Netzwerkeinstellungen** wählen.

3 Abkürzungen und Fachbegriffe

DHCP	Mit DHCP (<i>Dynamic Host Configuration Protocol</i>) wird ein Gerät (Computer/Receiver) automatisch in ein bestehendes Netzwerk eingebunden (automatischer Bezug von IP-Adresse, Netzmaske, Gateway usw.).
DVB-T2-Antenne	Antenne, die benötigt wird, um digital terrestrische Signale (DVB-T2) zu empfangen.
EPG	Der EPG (<i>Electronic Programme Guide</i>) ist ein elektronischer Programmführer, den der Receiver am TV-Gerät anzeigt.
FAT32	FAT32 (<i>File Allocation Table</i>) ist ein häufig verwendetes Dateisystem für Dateien bis zu einer Größe von 4 GB.
HDCP	HDCP (<i>High-bandwidth Digital Content Protection</i>) ist ein Verschlüsselungssystem, das für die Schnittstellen HDMI und DVI zur geschützten Übertragung von Video- und Audio-Daten verwendet wird.
HDMI	HDMI (<i>High Definition Multimedia Interface</i>) ist eine digitale Schnittstelle für Bild und Ton.
IP-Adresse	Jedes Gerät in einem Netzwerk muss eine eigene IP-Adresse (<i>Internet-Protokoll-Adresse</i>) besitzen, um eine eindeutige Adressierung bei der Netzwerkkommunikation zu ermöglichen.
LAN	LAN (<i>Local Area Network</i>) ist ein lokales Netzwerk, z. B. ein Heimnetzwerk.
LCN	LCN (<i>Logical Channel Numbering</i>) ermöglicht ein komfortables Aktualisieren der vom DVB-T2-Netzbetreiber ausgestrahlten Programme.
Live-Betrieb	Im sog. Live-Betrieb zeigt das TV-Gerät eine <i>zurzeit laufende Sendung</i> an. Andere Betriebsarten sind <i>Timeshift</i> und die Wiedergabe einer Sendung aus dem <i>Media Player</i> .
OTA	OTA (<i>Over-the-air</i>) ist die Bezeichnung für Softwaredownload über Satellit.
Pay-TV	Englische Bezeichnung für <i>Bezahlfernsehen</i> . Für den Empfang von Pay-TV-Programmen muss mit dem Pay-TV-Anbieter ein kostenpflichtiger Vertrag abgeschlossen werden.
PCM	PCM (<i>Pulse-Code Modulation</i>) ist ein Verfahren, um ein analoges Tonsignal in ein digitales Tonsignal umzusetzen. Das digitale Tonsignal wird am S/PDIF-Ausgang ausgegeben.
S/PDIF	S/PDIF (<i>Sony/Philips Digital Interface Format</i>) ist eine digitale Schnittstelle für die elektrische oder optische Übertragung digitaler Audiosignale, wie z. B. Dolby Digital AC-3.
GMT	GMT (Greenwich Mean Time, mittlere Greenwich-Zeit) ist die mittlere Sonnenzeit bezogen auf den Nullmeridian, der durch den Londoner Stadtteil Greenwich verläuft. Die Mitteleuropäische Zeit (MEZ) entspricht GMT+1:00, die im Sommer geltende Mitteleuropäische Sommerzeit (MESZ) entspricht GMT+2:00.

4 Live-TV – Grundbedienung

4.1 Grundfunktionen der Fernbedienung

Die Grundfunktionen der Fernbedienung sind in der mitgelieferten Kurzanleitung beschrieben.

4.2 Live-TV/Radio umschalten und Programme wählen

✓ Der Receiver zeigt jeweils eine Live-TV-/Radiosendung an.

4.2.1 Live-TV/Radio umschalten

► **TV/R**-Taste drücken, um zwischen TV- und Radioprogrammen umzuschalten.

4.2.2 Programm wählen

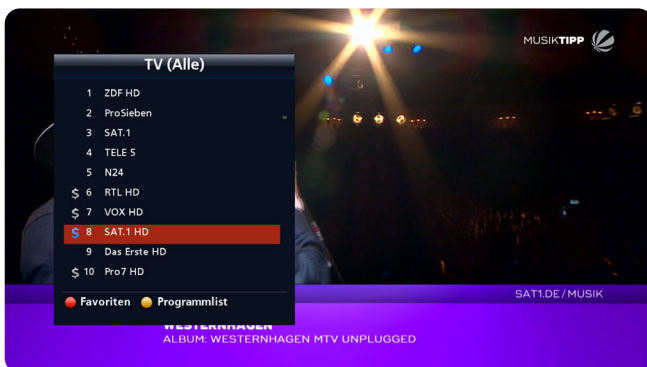
Programm mit den Plus-/Minustasten wählen

► **P+/P-** drücken, um ein Programm zu wählen.

Programm mit den Zifferntasten wählen

► Mit den Zifferntasten **0–9** die Programmnummer eingeben, um ein Programm zu wählen. Mehrere Zifferntasten hintereinander drücken, um höhere Programme zu wählen.

Programm über die Kanalliste wählen



1. **OK** drücken, um die Kanalliste anzuzeigen.

⇒ Die Kanalliste erscheint (Abb. links).

2. **▲▼** drücken, um ein Programm zu wählen.

Tipp **◀▶** drücken, um seitenweise durch die Kanalliste zu blättern. Auf jeder Seite befinden sich 10 Programme.

3. **OK** drücken, um das ausgewählte Programm anzuzeigen.

⇒ Das ausgewählte Programm wird angezeigt. Die Kanalliste schließt automatisch.

Verwandte Themen

Kanalliste bearbeiten, S. 15

Programm über die Favoritenlisten wählen



1. **OK** drücken, um die Kanalliste anzuzeigen.
⇒ Die Kanalliste erscheint; siehe Abb. in *Programm über die Kanalliste wählen*, S.7.
2. **Rote Taste** drücken, um Favoritenlisten zu öffnen.
⇒ Die erste Favoritenliste erscheint (Beispiel in Abb. links).
3. **Rote Taste** erneut drücken, um zu einer anderen Favoritenliste umzuschalten.
4. **▲▼** drücken, um zwischen den Programmen in der gewählten Favoritenliste zu wählen. Es werden nur Programme aus der gewählten Favoritenliste angezeigt.
5. **OK** drücken.
⇒ Das ausgewählte Programm wird angezeigt. Die Favoritenliste wird ausgeblendet.

Aus der gesamten Programmliste wählen:

1. **OK** drücken, um die Favoritenlisten zu öffnen.
⇒ Die Favoritenliste erscheint (Beispiel in Abb. links).
2. **Rote Taste** so oft drücken, bis die Kanalliste (**TV (Alle)**) angezeigt wird.
3. **OK** drücken, um die Kanalliste zu schließen.
⇒ Das letzte von Ihnen angesehene Programm wird angezeigt.

Verwandte Themen

Programme zu einer Favoritenliste hinzufügen, S. 15

Programme zu einer Favoritenliste hinzufügen/entfernen, S. 24

Programm über Programmführer (EPG) wählen



1. **EPG** drücken.
⇒ Der Programmführer erscheint und das aktuelle Programm ist rot markiert (Abb. links).
2. **▲▼** drücken, um ein Programm zu wählen.



- ⇒ Das ausgewählte Programm ist rot markiert und wird im Hintergrund angezeigt.
3. **BACK** drücken, um das Programm anzuzeigen und den Programmführer zu verlassen.
⇒ Der Programmführer wird geschlossen und das gewählte Programm wird angezeigt.

Verwandte Themen

Programmführer (EPG), S. 11

Ausführliche Programminformationen anzeigen, S. 12

4.3 Programminformationen anzeigen

Programminformationen automatisch anzeigen

Nach jedem Umschalten des Programms wird für einige Sekunden die Infoleiste mit Programminformationen am unteren Bildschirmrand eingeblendet, siehe Abb. 1.

► **Back** drücken, um die Infoleiste auszublenden.

Programminformationen manuell anzeigen

► **Info** drücken, um die Infoleiste anzuzeigen (Abb. 1).

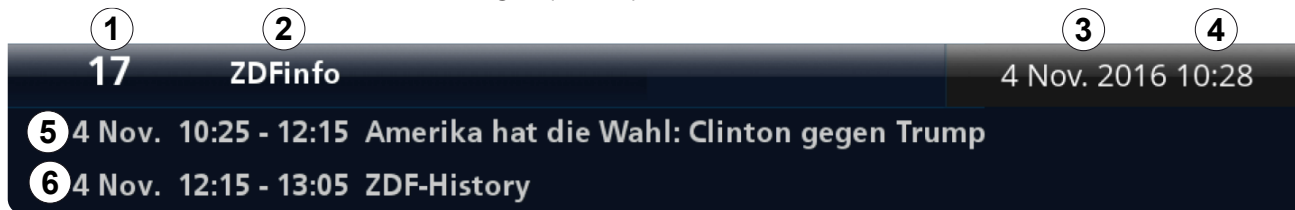


Abb. 1: Programminformationen

① Programmplatz in der Kanalliste	④ aktuelles Datum
② Programmname	⑤ aktuelle Sendung
③ aktuelle Uhrzeit	⑥ folgende Sendung

4.4 Lautstärke regeln

Lautstärke regeln

► **VOL+ / VOL-** drücken, um die Lautstärke lauter oder leiser zu stellen.

⇒ Am unteren Bildschirmrand erscheint der Lautstärkebalken:



Ton ausschalten

►  drücken, um den Ton stummzuschalten.

⇒ Der Ton ist stummgeschaltet und am oberen Bildschirmrand erscheint das Stummsymbol in blau. Das Symbol wird solange angezeigt, bis der Ton wieder eingeschaltet wird.



►  erneut drücken, um den Ton einzuschalten.

5 Live-TV – erweiterte Funktionen

5.1 Programmführer (EPG)

5.1.1 Allgemeine Informationen zum EPG

Der EPG (*Electronic Programme Guide*) ist ein redaktionell aufbereiteter elektronischer Programmführer mit kostenlosen Informationen. Je nach Sender zeigt der EPG TV-Programme von 3 Tagen bis zu 1 Woche im Voraus an.

Der EPG zeigt Programmnamen, Sendungsnamen, Sendezeiten sowie detaillierte Informationen zur ausgewählten Sendung an.

5.1.2 EPG anzeigen

► *EPG* drücken, um den EPG zu öffnen.

⇒ Der EPG erscheint:



Abb. 2: EPG

- ① aktuelles Datum der angezeigten EPG-Seite
- ② aktuelle Uhrzeit
- ③ Datum der angezeigten EPG-Seite
- ④ Liste der Sendungen mit den Sendezeiten und Titel
- ⑤ ► Drücken, um detaillierte Informationen zur ausgewählten Sendung anzuzeigen; siehe *Ausführliche Programminformationen anzeigen*, S. 12
- ⑥ ► ▲▼ drücken, um zwischen den Kanälen und Programmen umzuschalten.
- ⑦ Kanalliste

► *EPG* erneut drücken, um den EPG zu schließen.

⇒ Eine Live TV-Sendung wird angezeigt.

5.2 Ausführliche Programminformationen anzeigen

5.2.1 Ausführliche Programminformationen über die Infotaste anzeigen

- **i** (Info) 2x drücken, um die ausführlichen Programminformationen anzuzeigen.

⇒ Die ausführlichen Programminformationen werden angezeigt:



- **Info** erneut drücken, um in der ausführlichen Programminformation zur nächsten Seite zu gehen (nur wenn länger als 1 Seite):



- ① Auflösung
- ② verschlüsselter Sender
- ③ HD-Sender
- ④ Untertitel
- ⑤ Videotext
- ⑥ Anzahl con Audiospuren

- **Info** erneut drücken, um die Programminformation auszublenden.

5.2.2 Ausführliche Informationen über EPG anzeigen

1. **EPG** drücken, um den EPG zu öffnen.
⇒ Der EPG erscheint und das aktuelle Programm ist rot markiert.
2. **▲▼** drücken, um ein Programm zu wählen.
3. **◀▶** drücken, um zur Liste der Sendungen umzuschalten.
4. **▲▼** drücken, um die gewünschte Sendung zu wählen.
⇒ Die ausgewählte Sendung ist rot markiert:



5. **i (Info)** drücken, um die ausführlichen Programminformationen anzuzeigen.
⇒ Die ausführlichen Programminformationen werden angezeigt:



6. **i (Info)** erneut drücken, um die Programminformationen auszublenden.

5.3 Sleep-Timer-Funktion

Die Sleep-Timer-Funktion ermöglicht es, den Receiver nach einer vorgegebenen Zeit automatisch in den Stand-by-Betrieb zu schalten.

► **MENU** ► *Einstellungen* ► *Systemeinstellung* ► *Uhrzeit* ► *Sleep-Timer*

<i>Aus</i>	Der Receiver bleibt eingeschaltet.
<i>Einmal</i>	Der Receiver wird einmalig um die eingestellte Uhrzeit ausgeschaltet.
<i>Jeden Tag</i>	Der Receiver wird täglich um die eingestellte Uhrzeit ausgeschaltet.
<i>Mon- – Fr</i>	Der Receiver wird von Montag bis Freitag um die eingestellte Uhrzeit ausgeschaltet.
<i>Mon. – Sat.</i>	Der Receiver wird von Montag bis Samstag um die eingestellte Uhrzeit ausgeschaltet.
<i>Sa. – So.</i>	Der Receiver wird am Samstag und Sonntag um die eingestellte Uhrzeit ausgeschaltet.
<i>So.</i>	Der Receiver wird am Sonntag um die eingestellte Uhrzeit ausgeschaltet.

Um das Datum und Uhrzeit einzustellen:

1. Mit den Pfeiltasten zu einem Feld navigieren.
2. **OK** drücken, um die Bearbeitung zu starten.
3. **▲▼** drücken, um das Datum oder die Uhrzeit zu ändern.
4. **OK** drücken, um die Eingaben zu bestätigen.
⇒ Die Einstellungen sind gespeichert.

Verwandte Themen

Uhrzeit, S. 26

5.4 Kanalliste bearbeiten

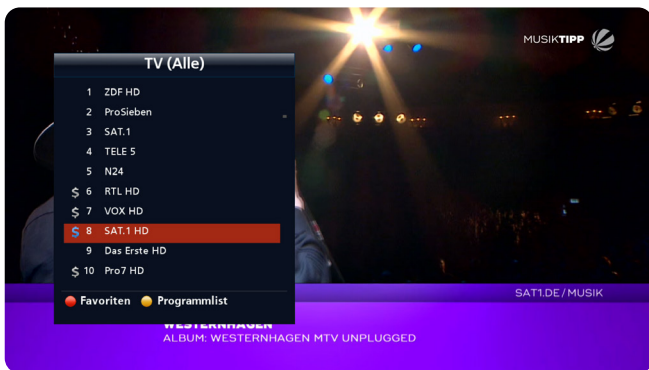


Abb. 3: Kanalliste

1. **OK** drücken, um die Kanalliste anzuzeigen.
⇒ Die Kanalliste erscheint (Beispiel in Abb. links).

Tipp ⏮⏭ drücken, um seitenweise durch die Kanalliste zu blättern. Auf jeder Seite befinden sich 10 Programme.

5.4.1 Programmliste bearbeiten



1. **Gelbe Taste** drücken, um die **Programmliste** zu öffnen.
⇒ Das Untermenü **Programmliste** erscheint (Beispiel in Abb. links).
2. Zwischen folgenden Optionen wählen:

Favoriten ①	siehe <i>Programme zu einer Favoritenliste hinzufügen</i> , S. 15
Sperren ②	siehe <i>Programm sperren</i> , S. 16
Löschen ③	siehe <i>Programm löschen</i> , S. 16
Verschieben ④	siehe <i>Programme verschieben</i> , S. 16
3. **▲▼** drücken, um eine der o. g. Optionen zu öffnen.

Verwandte Themen

Programm über die Kanalliste wählen, S. 7
Programme zu einer Favoritenliste hinzufügen, S.15

Programme zu einer Favoritenliste hinzufügen



1. **▲▼** drücken, um **Favoriten** zu wählen.
2. **⏮⏭** drücken, um zur Favoritenliste 1 – 8 (②) zu wechseln.
3. **▲▼** drücken, um eine Favoritenliste zu markieren.
⇒ Die ausgewählte Favoritenliste ist rot markiert.
4. **OK** drücken, um das in der TV-Liste (links) markierte Programm zu einer oder mehreren Favoritenlisten hinzufügen.
⇒ Die ausgewählten Favoritenlisten sind mit einem Häkchen markiert. Das ausgewählte Programm befindet sich in den markierten Favoritenlisten.
5. **⏮⏭** drücken, um zur TV-Liste zu gehen und ein anderes Programm zu wählen.

Verwandte Themen

Programm über die Favoritenlisten wählen, S. 8
Programme zu einer Favoritenliste hinzufügen/entfernen, S. 24

Programm sperren



1. **▲▼** drücken, um **Sperren** zu wählen.
2. **OK** drücken, um den Kanal zu sperren.
⇒ Im Kästchen neben **Sperren** erscheint ein Häkchen. Neben dem Kanal erscheint ein Schloss ② (Beispiel in Abb. links). Der Kanal ist gesperrt. Bei Live-TV wird bei den gesperrten Programmen kein Bild angezeigt. Um die gesperrten Programme zu einem späteren Zeitpunkt anzuzeigen, den PIN-Code **0000** eingeben.
3. **◀▶** drücken, um zu Kanälen zu wechseln und einen anderen Kanal zu markieren.
4. **◀▶** drücken, um zur Programmliste zu wechseln.
5. **▲▼** drücken, um **Sperren** zu wählen.
6. **OK** drücken, um den Kanal zu sperren.
7. **Back** drücken, um **Sperren** zu beenden zur Programmliste zurück zu gehen.

Verwandte Themen

Programmliste bearbeiten (am Beispiel von Sperren); S. 23

Programm löschen

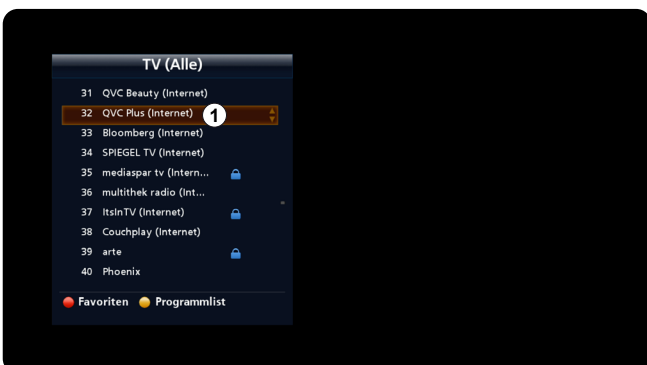


1. **▲▼** drücken, um **Löschen** zu wählen.
2. **OK** drücken.
⇒ Die Meldung mit der Frage **Möchten Sie löschen?** mit Optionen **Ja ①** und **Absagen ②** erscheint (Beispiel in Abb. links).
3. **OK** drücken, um das Programm zu löschen.
Back drücken, um die Änderungen zu verwerfen.
4. **Back** drücken, um **Löschen** zu beenden und zur Programmliste zurück zu gehen.

Verwandte Themen

Programmliste bearbeiten, S. 22

Programme verschieben



1. **▲▼** drücken, um **Verschieben** zu wählen.
2. **OK** drücken.
⇒ Das ausgewählte Programm ist markiert (①).
3. **▲▼** drücken, um das Programm nach oben oder nach unten zu verschieben.
⇒ Die Reihenfolge der Programme ändert sich.
4. **Back** drücken, um **Verschieben** zu beenden und zur Programmliste zurückzugehen.

5.5 Videotext anzeigen

Videotext kann nur angezeigt werden, wenn das Programm entsprechende Daten enthält.

5.5.1 Videotext anzeigen



1. **Text** drücken.
⇒ Der Videotext erscheint (Beispiel in Abb. links).
2. **▲▼**, Ziffern- oder Farbtasten drücken, um zwischen verschiedenen Inhalten umzuschalten, z. B. Nachrichten, TV-Programmen, Wiederholungen usw.



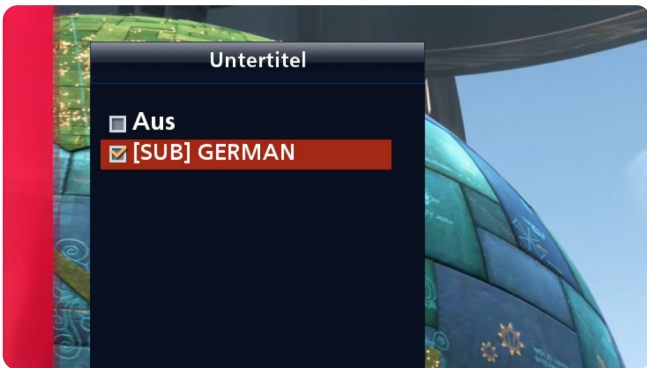
3. **OK** drücken, um Videotext anzuzeigen.
⇒ Der Videotext erscheint (Beispiel in Abb. links).
4. **Back** drücken, um Videotext zu schließen.

Abb. 4: Videotext

5.5.2 Im Videotext navigieren

- ▶ Mit den Zifferntasten die Videotext-Seitenzahl ① eingeben, um eine Seite zu öffnen (Abb. 4).
- ▶ **▲▼** drücken, um zwischen den Seiten zu wechseln.

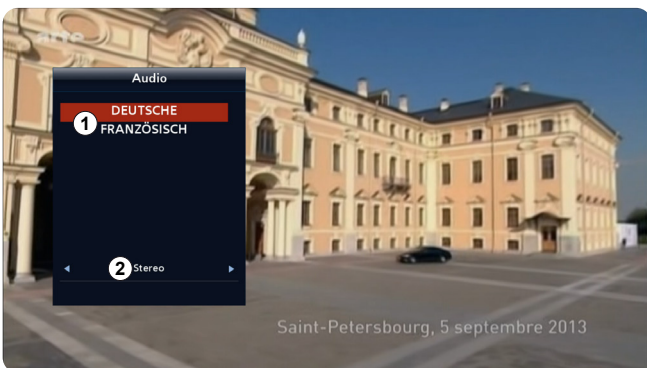
5.6 Untertitel anzeigen



1. **Gelbe Taste** 2x drücken.
⇒ Eine Auswahlliste erscheint (Abb. links).
2. Zwischen folgenden Optionen wählen:

Aus	Keine Untertitel werden angezeigt.
Sprache	► Wenn mehrere Sprachen vorhanden sind, Sprache wählen, in der die Untertitel angezeigt werden sollen.
3. **OK** drücken, um die Untertitel anzuzeigen.
⇒ Die Untertitel werden in der ausgewählten Sprache angezeigt.

5.7 Tonspur wählen



1. **Gelbe Taste** drücken.
⇒ Eine Auswahlliste erscheint (Abb. links).
2. Bei ① **▲▼** drücken, um die Audiosprache oder **Tonspur** zu wählen.
3. Bei ② **◀▶** drücken, um eine der folgenden Optionen zu wählen:

Stereo	Beide Lautsprecher sind aktiv.
Right (rechts)	Der rechte Lautsprecher ist aktiv (Monowiedergabe).
Left (links)	Der linke Lautsprecher ist aktiv (Monowiedergabe).

5.8 HbbTV

Ist HbbTV verfügbar, erscheint nach dem Programmumschalten eine automatische Einblendung, z. B.:



► **Rote Taste** drücken, um die HbbTV-Startleiste anzuzeigen.

⇒ Die HbbTV-Startleiste erscheint. Die Bedienungshinweise sind unter der Startleiste angezeigt:



6 Hauptmenü

Tipp

Für dieses Kapitel gilt:

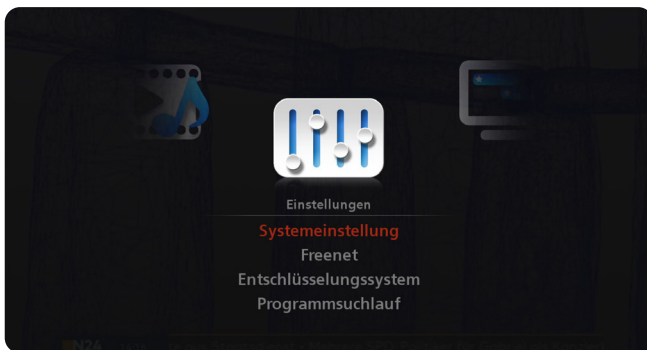
Bei den Beschreibungen wird davon ausgegangen, dass Ihnen ein funktionierender Receiver mit TV-Gerät zur Verfügung steht, an dem Sie die beschriebenen Funktionen nachvollziehen können.

6.1 Wichtige Bedienfunktionen

6.1.1 Hauptmenü öffnen

► **MENU** drücken, um das Hauptmenü zu öffnen.

6.1.2 Im Hauptmenü navigieren



1. **MENU** drücken.
⇒ Das Hauptmenü erscheint (z. B. *Einstellungen* in Abb. links) und das vom Benutzer zuletzt verwendete Menü ist rot markiert (z. B. *Systemeinstellung* in Abb. links).
 2. **▲▼** drücken, um zwischen den Menüs zu wechseln.
- **OK** drücken, um ein Menü zu öffnen.
⇒ Das Menü mit Untermenüs öffnet sich (z. B. *Systemeinstellung* in Abb. links).
 - **▲▼** drücken, um zwischen den Menüs zu wechseln.
 - **◀▶** drücken, um zum Einstellbereich des Untermenüs zu wechseln.
 - **OK** drücken, um das Einstellbereich des Untermenüs zu öffnen.

6.1.3 Einstellungen ändern

Es bestehen 3 Möglichkeiten, Einstellungen zu ändern:

- Einstellwert mit den Pfeiltasten **◀▶** ändern.
- Einstellwert mit **OK** aus einer Liste wählen.

6.1.4 Änderungen speichern und das Hauptmenü schließen



- 1. *OK* drücken.
⇒ Die Änderungen werden gespeichert.
- oder
Back drücken, um das Untermenü zu verlassen.
⇒ Die Systemmeldung *Wollen Sie speichern?* erscheint.
◀▶ drücken, um *Ja* zu wählen und die Änderungen zu speichern oder um *Nein* zu wählen und die Änderungen zu verwerfen.
- 2. *Back* mehrmals drücken, um das Hauptmenü zu schließen.

6.2 Überblick über das Hauptmenü

EPG, S. 22	Programmliste, S. 22	Einstellungen, S. 25			
Programmführer, S. 22	Programmliste bearbeiten, S. 15	Systemeinstellungen, S. 25	Freenet, S. 37	Entschlüsselungs- system, S. 37	Programmsuchlauf, S. 38
		Sprachauswahl, S. 25			
		Uhrzeit, S. 26			
		Kindersicherung, S. 27			
		AV-Einstellungen, S. 28			
		OSD-Einstellungen, S. 30			
		Netzwerkeinstellungen, S. 31			
		Softwareaktualisierung, S. 32			
		Werkseinstellungen, S. 35			
		Systeminformation, S. 36			

Tab. 1: Überblick über das Hauptmenü

6.3 EPG

6.3.1 Programmführer

► MENU ► EPG ► Programmführer

Siehe Programmführer (EPG), S. 11.

6.4 Programmliste

6.4.1 Programmliste bearbeiten

In diesem Untermenü ist es möglich, die Programme zu sperren/entsperren, zu löschen und zu überspringen (das Programm wird in der Programmliste nicht angezeigt) sowie die Favoritenlisten zu verwalten.

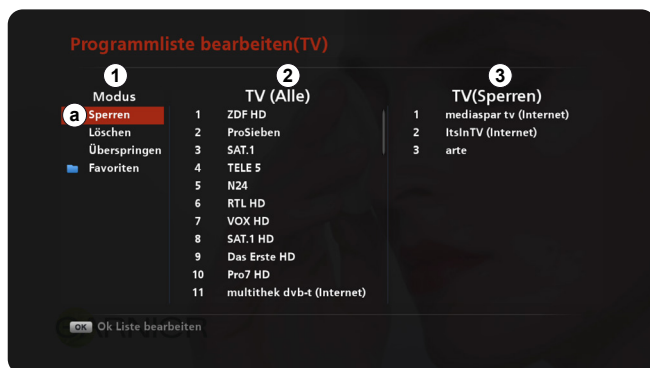
► MENU ► Programmliste ► Programmliste bearbeiten



Abb. 5: Programmliste: Programmliste bearbeiten

Modus ①	Sperren (a), Löschen (b), Überspringen (c) und Favoriten (d)
TV (Alle) ②	Alle TV-Programme
TV (Wählen) ③	Programme, die einer der Kategorien a – d zugeordnet sind

Programmliste bearbeiten (am Beispiel von Sperren):



Programme in der Liste anzeigen

1. drücken, um eine der Kategorien ① – ④ zu markieren (**Sperren** (①) in der Abb. links).
2. **OK** drücken.
⇒ Bei **TV (Sperren)** (③) werden die Programme angezeigt, die in der Liste **Sperren** enthalten sind.



Programm entsperren

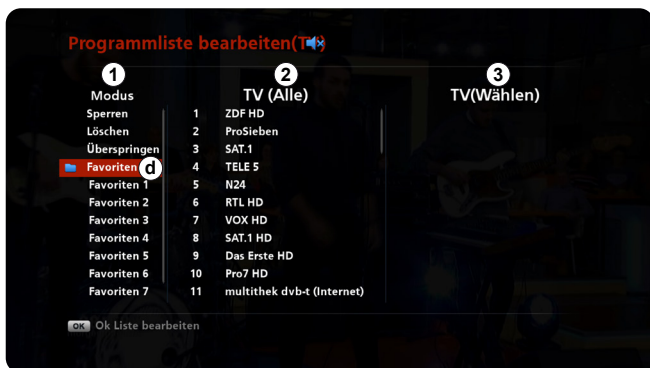
1. drücken, um zur **TV (Sperren)** zu wechseln.
2. drücken, um ein Programm in der **TV (Sperren)** zu markieren.
3. **OK** drücken.
⇒ Das Programm wird entsperrt und in die Liste **TV (Alle)** verschoben.



Programm sperren

1. drücken, um zur Liste **TV (Alle)** zu wechseln.
2. drücken, um ein Programm zu markieren.
3. **OK** drücken.
⇒ Das Programm wird gesperrt und in die Liste **TV (Sperren)** verschoben.
4. **Back** drücken, um das Menü zu schließen.

Programme zu einer Favoritenliste hinzufügen/entfernen



1. drücken, um *Favoriten* zu markieren (@ in Abb. links).
2. *OK* drücken.
⇒ Die Favoritenliste 1 – 8 werden angezeigt.
3. drücken, um eine Favoritenliste zu markieren.
4. *OK* drücken.
⇒ Bei *TV (Favoriten 1)* (③) werden die Programme angezeigt, die in der Liste *Favoriten 1* enthalten sind.
5. Um ein Programm zu einer Favoritenliste hinzuzufügen oder aus einer Favoritenliste zu entfernen, so vorgehen, wie in Abschnitten *Programm entsperren* und *Programm sperren*, S. 23 beschrieben ist.

Verwandte Themen

Programme zu einer Favoritenliste hinzufügen, S. 15

6.5 Einstellungen

6.5.1 Systemeinstellungen

Im Menü *Systemeinstellungen* ist es möglich, Änderungen in den Einstellungen vorzunehmen und Systeminformationen zu erhalten.

Sprachauswahl

► *MENU* ► *Einstellungen* ► *Systemeinstellung* ► *Sprachauswahl*

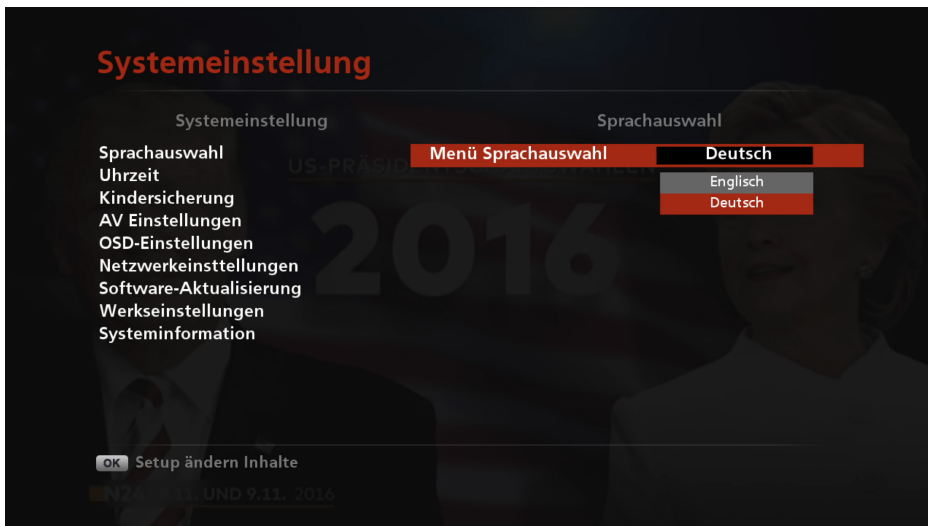


Abb. 6: Systemeinstellungen: Sprachauswahl

1. drücken, um die Zeile *Menü Sprachauswahl* zu markieren.
2. *OK* drücken, um das Drop-down-Menü zu öffnen.
3. drücken, um die Sprache zu wählen.
4. *OK* drücken, um die Auswahl zu bestätigen.
⇒ Die Sprache der Bedienoberfläche ändert sich.

Uhrzeit

► MENU ► Einstellungen ► Systemeinstellung ► Uhrzeit

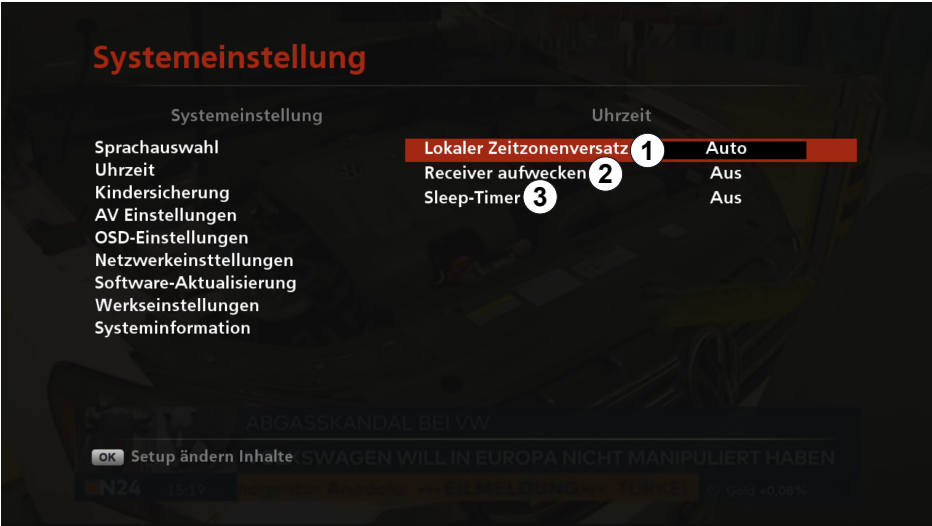


Abb. 7: Systemeinstellungen: Uhrzeit

Lokaler Zeitzoneversatz ①	Zeitzone des Receiverstandorts
Auto	Die Zeitzone wird automatisch vom Receiver bestimmt.
GMT –12 bis GMT +12	► drücken, um den Wert an den Standort des Receivers manuell anzupassen.
Receiver aufwecken ②	schaltet den Receiver um eine vorgegebene Zeit automatisch ein
Sleep-Timer ③	schaltet den Receiver um eine vorgegebene Zeit automatisch in den Stand-by-Betrieb; siehe <i>Sleep-Timer-Funktion</i> , S. 14
Bildschirmschoner nach ④	Wartezeit nach dem letzten Tastendruck der Fernbedienung, bevor der Bildschirmschoner eingeschaltet wird ► Wartezeit mit den Pfeiltasten ändern oder mit den Zifferntasten 0 – 9 direkt eingeben (1 bis 60 Minuten).
Untertitel ⑥	An Untertitel werden angezeigt (wenn verfügbar).
	Aus Untertitel werden nicht angezeigt.

Kindersicherung

► MENU ► Einstellungen ► Systemeinstellung ► Kindersicherung

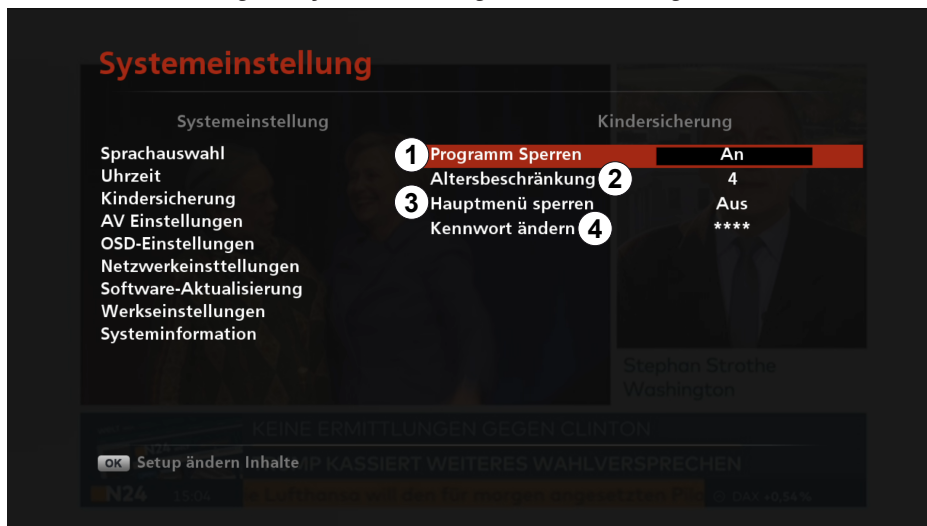


Abb. 8: Systemeinstellungen: Kindersicherung

Programm sperren ①

- An** Das Programm kann über das Menü *Programmliste bearbeiten* gesperrt und entsperrt werden; siehe *Programmliste bearbeiten*, S. 22
- Aus** Programme werden nicht gesperrt.

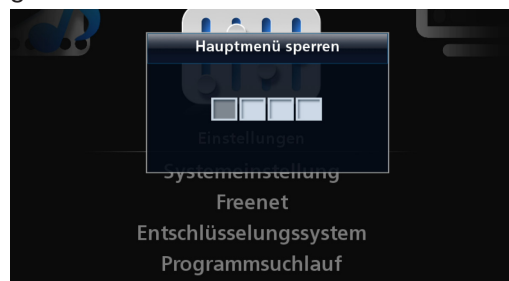
Altersbeschränkung ②

- ▲▼ drücken, um das Alter von 4 bis 18 Jahren einstellen.

Hauptmenü sperren ③

Die Eingabe des PIN-Codes ist erforderlich, um Untermenüs zu öffnen. Die folgende Eingabemaske erscheint:

An

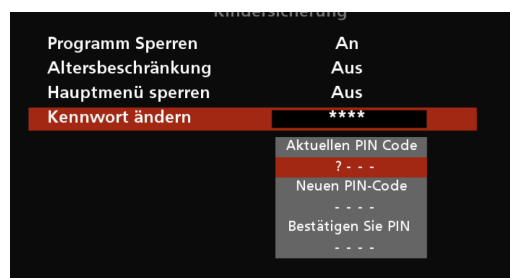


- PIN-Code eingeben, um das Hauptmenü zu bearbeiten.

Aus Keine Eingabe des PIN-Codes ist erforderlich.

Kennwort ändern ④

1. **OK** drücken.
⇒ Folgende Maske erscheint:



2. Den aktuellen PIN-Code und einen neuen PIN-Code eingeben und bestätigen.
⇒ Der neue PIN-Code ist gespeichert.

AV-Einstellungen

► *MENU* ► *Einstellungen* ► *Systemeinstellung* ► *AV-Einstellungen*

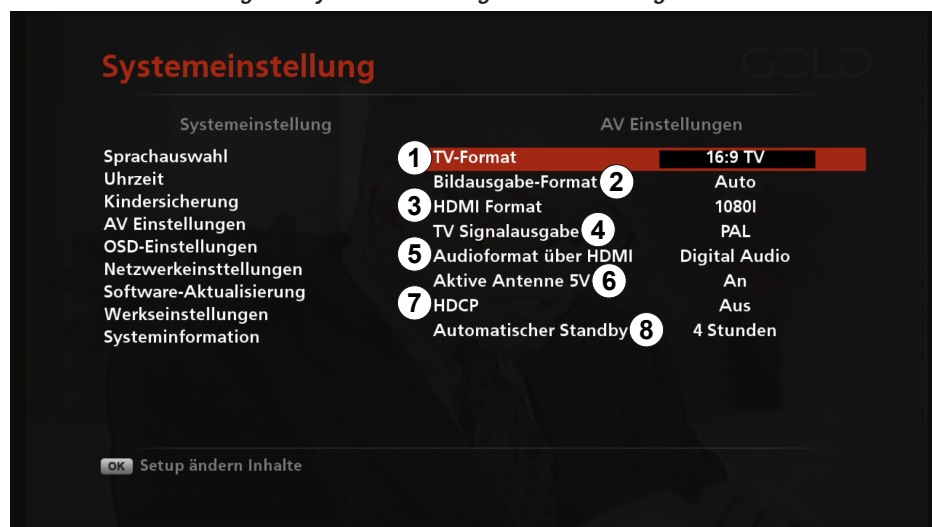


Abb. 9: Systemeinstellungen: AV-Einstellungen

TV-Format ①	Seitenverhältnis des TV-Gerätes	
	16:9 TV	Das Seitenverhältnis ist 16:9.
	4:3 TV	Das Seitenverhältnis ist 4:3.
Bildausgabeformat ②	Anpassungsmethode, um Sendungen im 4:3-Format an einem TV-Gerät mit 16:9-Format anzuzeigen. Mögliche Einstellungen:	
	TV-Format = 4:3	Auto automatische Anpassung
		normal Dem 4:3-Bild werden schwarze Ränder hinzugefügt, das Bild ist vollständig sichtbar.
		aufgezoomt Das 4:3-Bild wird proportional gestreckt, überstehende Bildränder werden abgeschnitten.
	TV-Format = 16:9	Auto automatische Anpassung
		normal Ausgabe 1:1
		Pan und Scan analog zu aufgezoomt
HDMI-Format ③	Bildauflösung des Signals am HDMI-Ausgang	
	576p	720 x 576, Vollbilder
	720p	1280 x 720, Vollbilder
	1080i	1920 x 1080, Halbbilder
	1080p	1920 x 1080, Vollbilder
TV-Signalausgabe ④	TV-Signal wird mit dem PAL-Standard ausgegeben.	
Audioformat über HDMI ⑤	Art des Audiosignals, das zusammen mit dem TV-Bild über die HDMI-Schnittstelle übertragen wird	
	Digital Audio	Das Audioformat Dolby Digital wird über den HDMI-Ausgang übertragen.
	PCM	Das Audioformat PCM wird über den HDMI-Ausgang übertragen.
Aktive Antenne 5 V ⑥	An	Die angeschlossene aktive Antenne wird vom Receiver mit Spannung versorgt.
	Aus	Die angeschlossene aktive Antenne wird nach einem Neustart vom Receiver nicht mit Spannung versorgt.
HDCP ⑦	An	HDCP (digitaler Kopierschutz) ist bei freien, nicht kopiergeschützten Programmen eingeschaltet.
	Aus	HDCP ist bei freien Programmen ausgeschaltet.
Automatischer Stand-by ⑧	An	Der Receiver schaltet nach dem letzten Tastendruck der Fernbedienung automatisch nach 3/4/5/6/7 Stunden in den Stand-by-Betrieb
	Aus	Der Receiver schaltet nicht automatisch in den Stand-by-Betrieb.

OSD-Einstellungen

► **MENU** ► *Einstellungen* ► *Systemeinstellungen* ► *OSD-Einstellungen*



Abb. 10: Systemeinstellungen: OSD-Einstellungen

Menütransparenz ①	Transparenz von Einblendungen und Menüs; 30 – 80 % Je höher der Wert, desto transparenter werden Einblendungen und Menüs dargestellt.
Anzeigedauer ②	Anzeigedauer der Infoleiste, die nach dem Umschalten des Programms eingeblendet wird 1 – 15 Sekunden

Netzwerkeinstellungen

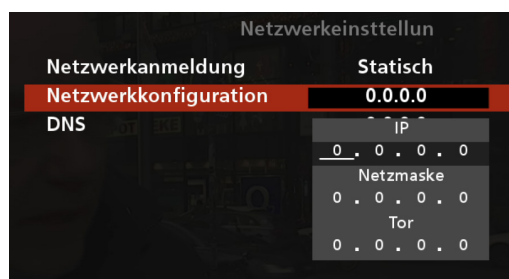
► MENU ► Einstellungen ► Systemeinstellungen ► Netzwerkeinstellungen



Abb. 11: Systemeinstellungen: Netzwerkeinstellungen

Netzwerkanmeldung ①	DHCP	Die Netzwerkkonfiguration erfolgt automatisch durch den Server oder Router
	Statisch	Weitere Eingaben sind notwendig, siehe <i>Netzwerkconfiguration</i> und <i>DNS</i>

Netzwerkconfiguration ② aktiv im Modus *Statisch*

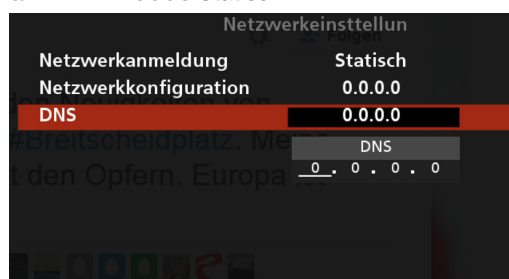


IP IP-Adresse eingeben.

Netzmaske Netzmaske eingeben.

Gateway (Tor) Gateway eingeben.

DNS ③ aktiv im Modus *Statisch*



Softwareaktualisierung

► MENU ► Einstellungen ► Systemeinstellungen ► Softwareaktualisierung

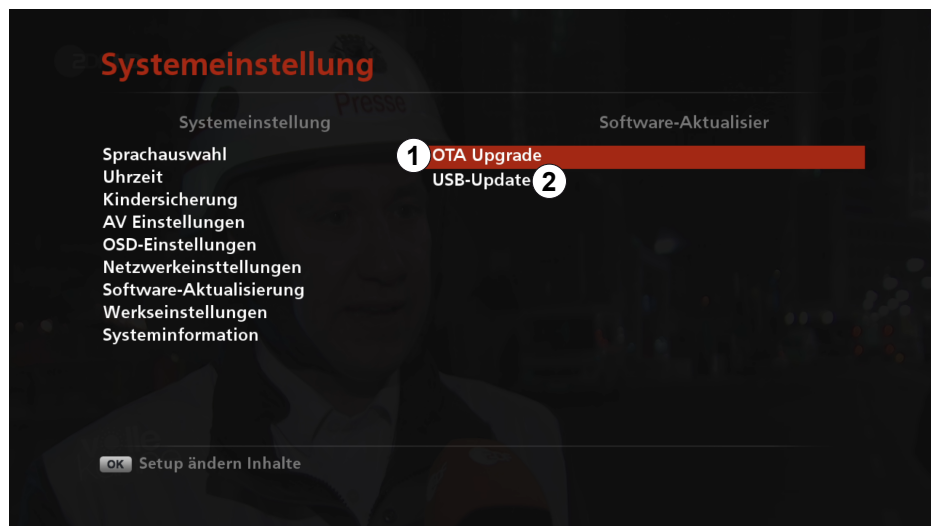


Abb. 12: Systemeinstellungen: Softwareaktualisierung

OTA Upgrade ①	siehe Softwareaktualisierung über OTA Upgrade durchführen, S. 33
----------------------	--

USB-Update ②	siehe Softwareaktualisierung über USB-Upgrade durchführen, S. 34
---------------------	--



ACHTUNG

Sachschäden am Gerät oder Funktionsstörung durch das Ausschalten des Receivers während des Updatevorgangs oder Datenänderung!

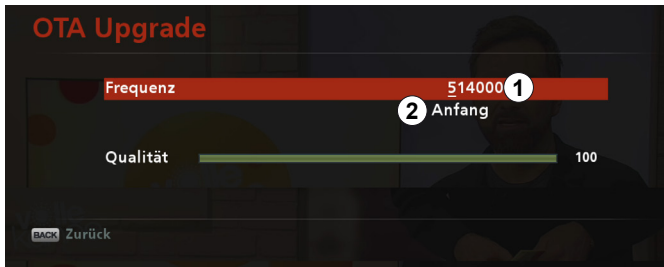
- Die voreingestellten Daten nicht verändern, da sonst kein Update möglich ist.
- Das Update dauert bis zu 1 Stunde. Das Gerät in dieser Zeit nicht ausschalten, da es sonst zu einem Defekt kommen kann.

Softwareaktualisierung über OTA Upgrade durchführen

1. **▲▼** drücken, um *OTA Upgrade* zu markieren.

2. **OK** drücken.

⇒ Die folgende Ansicht erscheint:



3. Bei Frequenz (①) **OK** drücken.

⇒ Es ist möglich, die Frequenz mit den Zifferntasten einzugeben.

4. **▲▼** drücken, um *Anfang* (②) zu wählen.

5. **OK** drücken.

⇒ Die folgende Einblendung erscheint:



⇒ Der Receiver prüft, ob eine neue Softwareversion verfügbar ist. Falls eine neue Softwareversion vorhanden ist, wird diese nach dem Herunterladen installiert. Der Receiver startet nach dem Update automatisch neu.

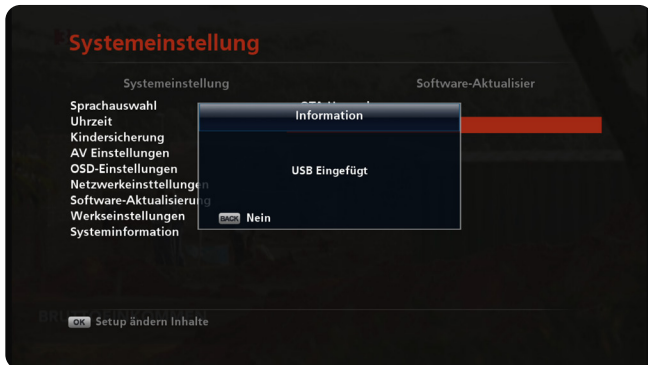
6. **BACK** drücken, um die Softwareaktualisierung zu unterbrechen.

Softwareaktualisierung über USB-Upgrade durchführen

- ✓ Aktuelle Software wurde auf den USB-Stick von der Kathrein-Webseite auf www.kathrein.de/service/downloads heruntergeladen und im Hauptverzeichnis im IRDETO-Ordner gespeichert.

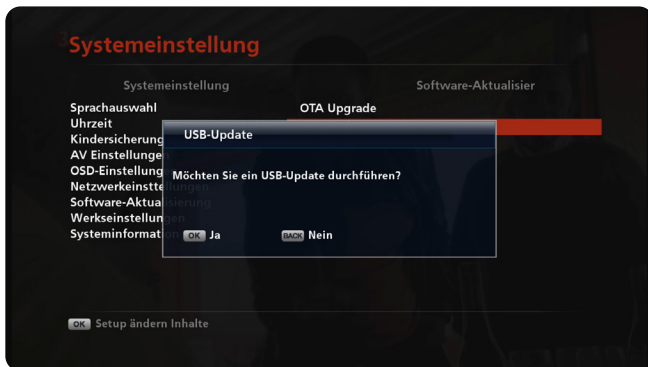
1. Den USB-Stick an den Receiver anschließen.

⇒ Der Receiver erkennt den USB-Stick automatisch. Es wird die folgende Information eingeblendet:



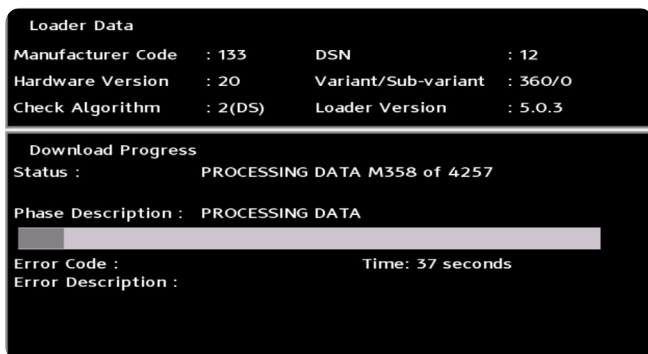
2. **OK** drücken.

⇒ Die folgende Einblendung erscheint:



3. **OK** drücken, um die Softwareaktualisierung durchzuführen.

⇒ Der Receiver schaltet sich in den Loader-Modus:



4. Nachdem das Update abgeschlossen ist, den USB-Stick entfernen.

5. Den Receiver mit dem *Ein-/Aus*-Schalter auf der Geräterückseite aus- und wieder einschalten.

⇒ Der Receiver startet. Eine Live-TV-Sendung wird angezeigt.

Werkseinstellungen

► **MENU** ► *Einstellungen* ► *Systemeinstellungen* ► *Werkseinstellungen*



Abb. 13: Systemeinstellungen: Werkseinstellungen

1. **OK** drücken.

⇒ Eine Systemmeldung mit der Frage erscheint:



2. **OK** drücken, um den Receiver auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

BACK drücken, um den Vorgang abubrechen.

Systeminformationen

► MENU ► Einstellungen ► Systemeinstellungen ► Systeminformationen

In diesem Untermenü ist es möglich, Informationen zum Receiver anzusehen.



Abb. 14: Systemeinstellungen: Systeminformationen

Modell ①	Bezeichnung des Receivers
Datum ②	Veröffentlichungsdatum der installierten Firmware
Softwareversion ③	Version der installierten Firmware
Hardwareversion ④	Version der installierten Hardware
Loader-Version ⑤	Version des installierten Bootloaders

6.5.2 Freenet

► *MENU* ► *Einstellungen* ► *Freenet*

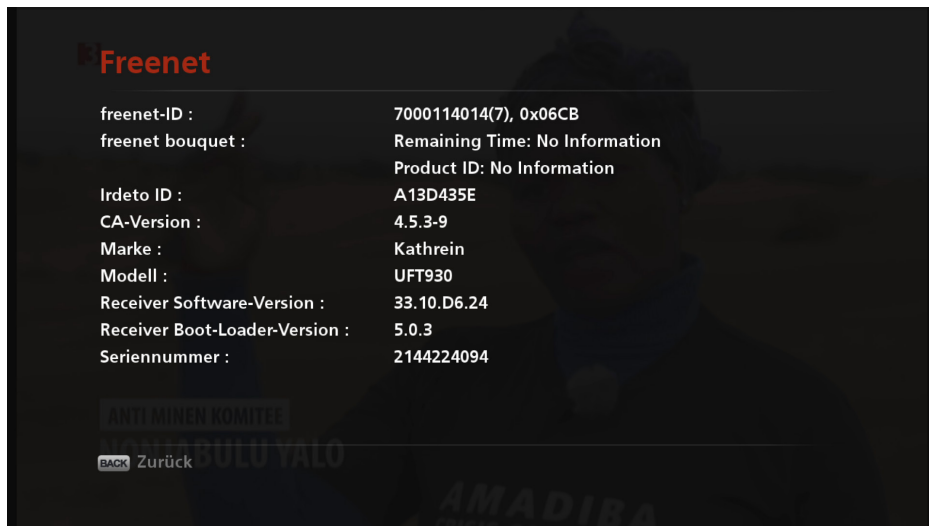


Abb. 15: Einstellungen: Freenet

Siehe das beigelegte Beiblatt *AGBs freenet TV*.

6.5.3 Entschlüsselungssystem

► *MENU* ► *Einstellungen* ► *Entschlüsselungssystem*

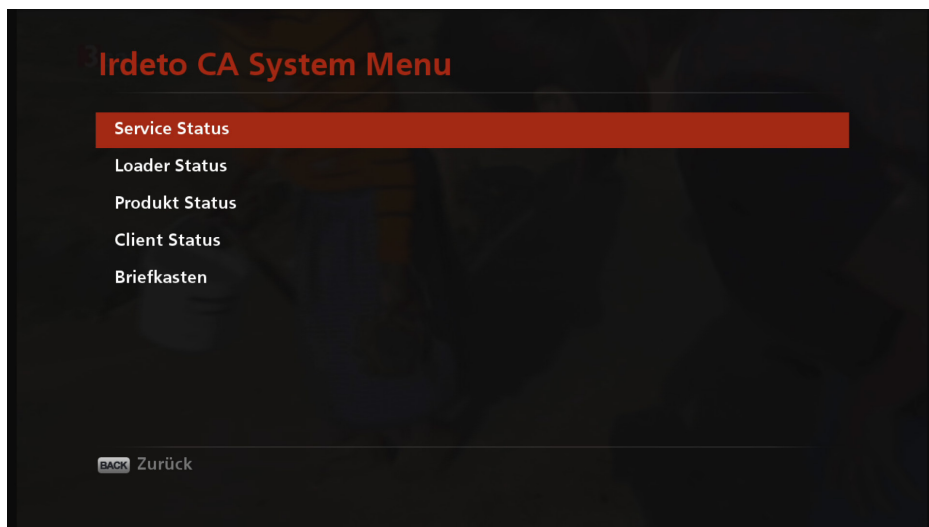


Abb. 16: Einstellungen: Entschlüsselungssystem

In diesem Untermenü werden verschiedene Status vom Entschlüsselungssystem angezeigt.

6.5.4 Programmsuchlauf

► **MENU** ► *Einstellungen* ► *Programmsuchlauf*

In diesem Untermenü ist es möglich, einen automatischen oder manuellen Programmsuchlauf durchzuführen.



Abb. 17: Einstellungen: Programmsuchlauf

Automatische Programmsuche durchführen

1. **Rote Taste** drücken, um einen Programmsuchlauf im gesamten Frequenzbereich durchzuführen.

⇒ Die folgende Meldung erscheint:



2. **OK** drücken, um die Programmsuche durchzuführen.

Back drücken, um den Vorgang abubrechen.

Weitere Informationen über den automatischen Programmsuchlauf finden Sie in der mitgelieferten Kurzanleitung.

Manuelle Programmsuche durchführen

Es ist möglich, einen Programmsuchlauf in einem bestimmten Frequenzbereich durchzuführen. Dazu:

1. **▲▼** drücken, um ein oder mehrere Kanäle zu markieren.
⇒ Neben den markierten Kanälen erscheint ein Häkchen:



2. **Grüne Taste** drücken, um die manuelle Suche zu starten.
⇒ Der Receiver sucht nach Programmen. Im unteren Teil wird der Fortschritt (①) angezeigt. Am Ende der Suche erscheint ein Pop-up-Fenster mit dem Suchergebnis (②):



3. **OK** drücken, um das Pop-up-Fenster zu schließen.

7 Service

Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung, wenn Sie nach dem Lesen der Kurz- und Gebrauchsanleitung unbeantwortete Fragen haben oder ein Problem nicht lösen können.

Zusätzlich steht Ihnen die Kathrein-Kunden-Hotline zur Verfügung unter 0731-27090970 *).

Tipp Geräteinformationen im Fall einer Gewährleistung

Im Fall einer Gewährleistung werden möglicherweise genaue Informationen zu Ihrem Gerät benötigt wie Gerätebezeichnung, Bestellnummer, Seriennummer. Diese Informationen finden Sie auf einem Aufkleber an der Unterseite des Receivers.

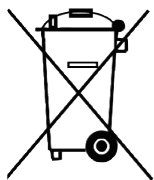
*) Festnetzpreis 14 ct/min; Mobilfunkpreise maximal 42 ct/min, Mobilfunkkosten können ggf. abweichen.

8 Reinigung

Folgende Hinweise beachten, um das Gerät zu reinigen:

- ▶ Das Netzteil vor der Reinigung aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Das Gerät nicht öffnen.
- ▶ Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze stecken.
- ▶ Das Gerät mit einem trockenen Tuch reinigen.
- ▶ Nur die Oberfläche des Geräts reinigen.

9 Entsorgung



Elektronische Geräte

Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Verbrauchte Batterien

Verbrauchte Batterien sind Sondermüll. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

10 Urheberrecht und Lizenzbedingungen

Audio MPEG Inc. und Sisvel S.p.A.

Dieses Gerät macht von rechtlich geschützten Technologien Gebrauch, die durch Patente in den USA und durch andere Immaterialgüterrechte auch in anderen Ländern geschützt sind. KATHREIN SE hat hierzu von Audio MPEG Inc. und Societa' Italiana per lo sviluppo dell'elettronica, Sisvel S.p.A. Nutzungsrechte erhalten, die bestimmten Beschränkungen unterliegen, welche auch von Ihnen als Kunde zu beachten sind. Danach darf dieses Gerät nur im privaten, nicht-gewerblichen Einsatz durch Endkunden und für lizenzierte Inhalte genutzt werden. Ein Einsatz zu gewerblichen Zwecken ist nicht gestattet. Die Nutzung von Produkten oder Verfahren, die zusammen mit diesem Gerät verkauft oder genutzt werden, ist nicht mit umfasst. Die Anwendung reversibler Techniken sowie die Demontage ist in Bezug auf die lizenzierten Technologien ebenfalls nicht gestattet.

Software-Änderungen/Verwendung von Applikationen

Änderungen an der Software des Receivers sowie die Verwendung von Applikationen, die nicht durch die Firma Kathrein zur Verfügung gestellt wurden, führen zum Verlust des Gewährleistungsanspruches. Die Kosten für Versand und Reparatur von Receivern, die durch das Verwenden von Software und Applikationen verursacht wurden, die nicht von der Firma Kathrein zur Verfügung gestellt wurden, sind von Ihnen selbst zu tragen.

Verwenden Sie deshalb für Ihren Receiver ausschließlich Software und Applikationen, die von der Firma Kathrein zum Download über Satellit oder über deren Internetseite (www.kathrein.com) zur Verfügung gestellt wird.

Die Firma Kathrein übernimmt keine Haftung für den Verlust von Aufnahmen/Daten von der internen Festplatte oder von externen Speichermedien.

Die auf dem Gerät/Produkt ab Werk installierte Software ist funktionstauglich und hat die bei dieser Art übliche Qualität. Etwaige Fehler lassen sich bei der Entwicklung von Software technisch nicht völlig ausschließen. Ein Mangel der mitgelieferten Software liegt aber nur vor, wenn die Nutzbarkeit zur gewöhnlichen Verwendung mit dem Gerät/Produkt nicht gegeben ist. Eine lediglich unerhebliche Minderung der Qualität bleibt unberücksichtigt. Eine Funktionsbeeinträchtigung der Software/des Programmes, die aus Hardware-Mängeln, Umgebungsbedingungen, Fehlbedienung oder Ähnlichem resultiert, ist kein Mangel der Software.

 DOLBY AUDIO™

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Warenzeichen der Dolby Laboratories.

 **HDMI**®
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.



